

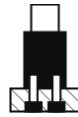
1. Gesamtkraft der Gasdruckfeder im Werkzeug / *total force needed in the die* _____ daN (1 daN ≈ 1 kgf)

⇒ erzeugt durch (Anzahl der montierten Gasdruckfedern) / *generated by (total no. of gas springs installed)*

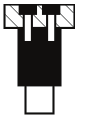
_____ Gasdruckfedern / *gas springs*

2. Gasdruckfedernbefestigung / *gas spring fixing at the base*

auf der unteren Platte / *on the lower plate*



an der oberen Platte / *on the upper plate*



3. Arbeitshub Gasdruckfedern (Maximum) / *gas spring working stroke (maximum)*: _____ mm

4. Pressenhub (bei Einsatz dieser Federn) / *press stroke (when working with these gas springs)*

_____ mm

5. Maximale Anzahl der Pressenhübe (Zyklen) pro Minute im Dauerbetrieb /

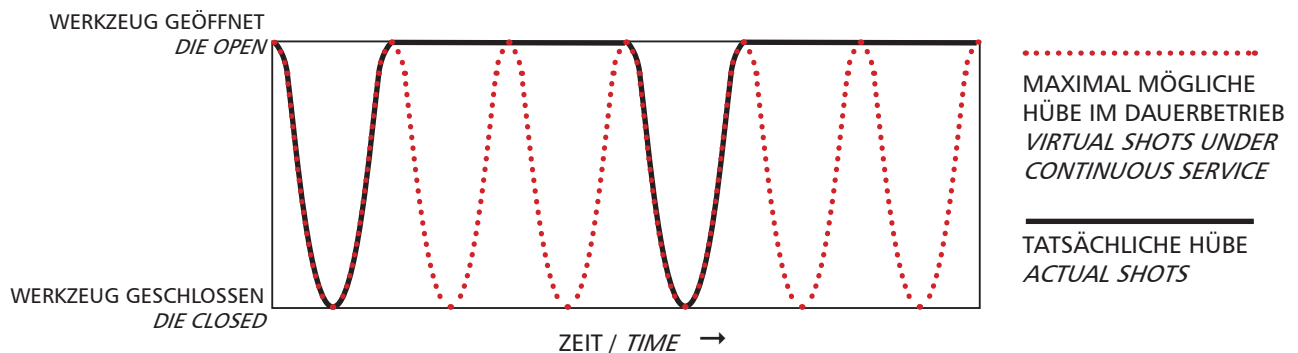
max. no. of shots (cycles) per minute with press under continuous service

_____ Hübe pro Minute (SPM) / *shots per minute (SPM)*

Maximale Anzahl der tatsächlichen Hübe (Zyklen) pro Minute (wenn die Presse nicht im Dauerbetrieb

arbeitet) / *max. no. of actual shots (cycles) per minute (only if press is not working under continuous service)*

_____ tatsächliche Hübe pro Minute (SPM) / *actual shots per minute (SPM)*



6. Kommentare / *comments*

Datum / *date* _____ Firma & Unterschrift / *company & signature* _____

BORDIGNON TRADING S.r.l. (e-mail: bordignon@bordignon.com - Fax: +39 0424 382359)
NVG Normteilvertriebsgesellschaft mbH (e-mail: info@nvgmbh.de - Fax: +49 3721 273594)